



Info:
e-mail : tower@eurac.edu
Tel.: 0471 055055

EURAC
research

EUROPÄISCHE
AKADEMIE

ACCADEMIA
EUROPEA

EUROPEAN
ACADEMY

BOZEN - BOLZANO

Einladung zum Vortrag
(in deutscher Sprache)

**„Wissenschaft und Kunst -
neue Denkmuster“**

(Prof. Christer Laurén)

und zum Science Brunch

Wann: Samstag, 11. Juni 2005, 11:00 Uhr

Wo: EURAC tower, Drususallee 1,
im **EURAC science café**,
geöffnet von 10:30 bis 14:00

Invito all'intervento:
(in lingua tedesca)

**„Scienza e Arte -
nuovi modelli di pensiero“**

(Prof. Christer Laurén)

e al brunch „scientifico“

Quando: sabato 11 giugno 2005, ore 11:00

Dove: EURAC tower, Viale Druso 1,
EURAC science café,
aperto dalle 10:30 alle 14:00

Organisiert vom Institut für
Fachkommunikation und
Mehrsprachigkeit
und
vom Servicebereich
Wissenschaftskommunikation

Organizzato dall'Istituto di
Comunicazione Scientifica e
Plurilinguismo
e
dall'area servizi
Comunicazione scientifica

Die Wissenschaften und Künste helfen uns, Neues über unsere Welt zu erfahren. Christer Laurén erläutert in seinem Vortrag, dass die Grenzen zwischen dem wissenschaftlichen und künstlerischen Denken fließend sind. Das zeigt z.B. die Tatsache, dass bis vor ein paar Jahrhunderten in europäischen Sprachen Termini wie „Kunst“ und „Artes“ auch als Benennungen in den Wissenschaften verwendet wurden. Wer schafft nun die neuen Denkmuster: der Wissenschaftler oder der Künstler?

Le scienze e l'arte ci aiutano a scoprire qualcosa di nuovo sul nostro mondo. Con il suo intervento Christer Laurén intende spiegare come i confini tra il pensiero scientifico e il pensiero artistico siano incerti. Ciò è dimostrato, ad esempio, dal fatto che fino a un paio di secoli fa nelle lingue europee i termini „Kunst“ e „Artes“ venissero impiegati come denominazioni anche dalle scienze. Chi crea oggi i nuovi modelli di pensiero: lo scienziato o l'artista?

Christer Laurén

ist seit 1970 Lehrstuhlinhaber für Skandinavistik (Schwedische Sprache) an der Universität Vaasa in Finnland. Der Mittelalterphilologe, Fachsprachenforscher, Spracherwerbsforscher und Sprachpädagoge hat selbst neben den etwa 300 wissenschaftlichen Publikationen auch Lyrik und literarische Prosatexte veröffentlicht. Einige seiner lyrischen Texte sind von Komponisten vertont worden; auf eine Reihe von Prosatexten hat der russische Maler Boris Borotinskij reagiert. Christer Laurén war 1998-1999 und 2004-2005 für jeweils ein Jahr als Gastprofessor an der EURAC.



Christer Laurén

dal 1970 è docente di ruolo di Scandinavistica (lingua svedese) presso l'Università di Vaasa in Finlandia. Esperto in filologia medioevale, studioso di linguaggi specialistici, esperto nell'ambito dell'apprendimento linguistico e della pedagogia linguistica, il Professore Christer Laurén vanta, oltre a 300 pubblicazioni scientifiche, anche liriche e testi letterari di prosa.

Alcune sue liriche sono state messe in musica da compositori; una serie di testi in prosa hanno dato un impulso alla creatività del pittore Boris Borotinskij.

Christer Laurén è stato *Visiting professor* presso l'EURAC, per un anno, dal 1998 al 1999 e dal 2004 al 2005.